

## HOOFDSTUK VIII

*Koppeling van de lonen en vergoedingen  
aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 13. De bij de artikelen 2 tot en met 6 vastgestelde minimumlonen en vergoedingen, evenals de werkelijk betaalde lonen en vergoedingen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 mei 1977, gesloten in het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, tot koppeling van de lonen en vergoedingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 14 november 1977, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 15 december 1977.

HOOFDSTUK IX. — *Bijzondere bepalingen*

Art. 14. Onverminderd de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst, blijven de gunstiger loon- en arbeidsvoorwaarden voorzien bij particuliere akkoorden gesloten op het vlak van de onderneming behouden.

HOOFDSTUK X. — *Geldigheid*

Art. 15. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 maart 1984 en houdt op van kracht te zijn op 1 maart 1985.

Zij wordt stilzwijgend verlengd voor onbepaalde duur behoudens opzegging door een van de contracterende partijen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 mei 1984.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

## MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 84 — 1205

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1976 tot aanvulling van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 8e maart 1984 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1976 tot aanvulling van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen », heeft de 14e maart 1984 het volgende advies gegeven :

*I. Strekking van het ontwerp*

Het ontwerp heeft tot doel in het koninklijk besluit van 27 april 1976 tot aanvulling van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, de nodige aanpassingen aan te brengen ten einde deze regeling in overeenstemming te brengen met die van de werknemers, zoals deze werd gewijzigd door de hierna volgende besluiten :

- het koninklijk besluit van 5 december 1983 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 1979 tot bepaling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat verbonden is door een leerovereenkomst;
- het koninklijk besluit van 5 december 1983 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 december 1975 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat onderwijs volgt;
- het koninklijk besluit van 5 december 1983 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder en van de periode gedurende welke kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat een verhandeling bij het einde van hogere studien voorbereidt;
- het koninklijk besluit van 5 december 1983 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 augustus 1989 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat een stage maakt om in een ambt te kunnen worden benoemd.

## CHAPITRE VIII

*Rattachement des salaires et indemnités  
à l'indice des prix à la consommation*

Art. 13. Les salaires horaires minimums et indemnités fixés aux articles 2 à 6 y compris ainsi que les salaires et indemnités réellement payés sont rattachés à l'indice des prix à la consommation conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 24 mai 1977, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, liant les salaires et indemnités à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 14 novembre 1977, publié au *Moniteur belge* du 15 décembre 1977.

CHAPITRE IX. — *Dispositions spéciales*

Art. 14. Sans préjudice des dispositions de la présente convention collective de travail, les conditions de salaires et de travail plus favorables prévues par des accords particuliers conclus au niveau de l'entreprise sont maintenues.

CHAPITRE X. — *Validité*

Art. 15. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er mars 1984 et cesse d'être en vigueur le 1er mars 1985.

Elle est prolongée tacitement pour une durée indéterminée sauf en cas de dénonciation par une des parties contractantes, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 mai 1984.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

## MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 84 — 1205

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 avril 1976 complétant l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, huitième chambre, saisie par le Ministre des Classes moyennes, le 8 mars 1984, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 27 avril 1976 complétant l'arrêté royal du 8 avril 1976, établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants », a donné le 14 mars 1984 l'avis suivant :

*I. Portée du projet*

Le projet se propose d'apporter à l'arrêté royal du 27 avril 1976 complétant l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants les adaptations nécessaires à la mise en concordance de ce régime avec celui des travailleurs salariés, tel qu'il a été modifié par les arrêtés suivants :

- l'arrêté royal du 5 décembre 1983 modifiant l'arrêté royal du 6 mars 1979 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant lié par un contrat d'apprentissage;
- l'arrêté royal du 5 décembre 1983 modifiant l'arrêté royal du 30 décembre 1975 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant qui suit des cours;
- l'arrêté royal du 5 décembre 1983 modifiant l'arrêté royal du 16 février 1968 déterminant les conditions et la période durant laquelle les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant qui prépare un mémoire de fin d'études supérieures;
- l'arrêté royal du 5 décembre 1983 modifiant l'arrêté royal du 19 août 1989 déterminant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant qui effectue un stage pour pouvoir être nommé à une charge.

*II. Algemene opmerking*

Het is allesbehalve zeker of de rechtsgrond van het koninklijk besluit van 27 april 1976 dat men met het ontwerp wil wijzigen, kan worden gevonden in artikel 25 van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, luidens welke bepaling het de Koning toekomt aanvullende regelen vast te stellen inzake de toekenning van de kinderbijslag bedoeld in 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup> van het genoemde artikel 25. Men zou immers ook kunnen voorhouden dat de rechtsgrond van het koninklijk besluit van 27 april 1976 evenals die van het koninklijk besluit van 8 april 1976 uitsluitend te zoeken is in artikel 1 van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen, wat zou betekenen dat de regeling-in-ontwerp enkel bij een in Minister-raad overlegd besluit kan worden getroffen.

De Regering zal moeten oordelen of het, ter wille van de rechtszekerheid, niet wenselijk is die pleegvorm in acht te nemen. Ze heeft dat trouwens reeds gedaan bij het nemen van vroegere besluiten tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1976, te weten de besluiten van 27 juni 1979 en 20 september 1983.

*III. Onderzoek van de tekst.**Aanhef*

In de derde aanhefverwijzing schrappen men de verwijzing naar het koninklijk besluit van 14 april 1977. De door dat besluit aangebrachte wijziging is immers onwerkzaam geworden ten gevolge van een latere wijziging.

*Bepalend gedeelte**Artikel 1*

Men schrijve de inleidende volzin in fine als volgt:

« ... gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 mei 1982 en 20 september 1983, wordt vervangen door de volgende bepaling: ».

*Artikel 4*

In het opschrift van het koninklijk besluit van 16 februari 1968 vervange men, in de Nederlandse tekst, « periodes » door « periode ».

*Artikel 5*

Van de in dit artikel opgenomen retroactiviteit moet worden afgezien omdat de Koning geen bevoegdheid heeft om voor een voorbije periode bijkomende lasten op te leggen aan de instellingen die met een uitbetaling van de in het ontwerp bedoelde vergoedingen zijn belast.

De kamer was samengesteld uit:

De heren:

G. Baeteman, kamervoorzitter;  
J. Nimmegeers; J. Borret, staatsraden;  
G. Van Hecke; F. De Kempeneer, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. S. Van Aelst, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer G. Baeteman.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Vermeire, auditeur.

De griffier,  
S. Van Aelst.

De voorzitter,  
G. Baeteman.

25 MEI 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1976 tot aanvulling van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, inzonderheid op artikel 25;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 1976 tot aanvulling van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 juni 1979, 28 mei 1982 en 20 september 1983;

*II. Observation générale*

Il n'est nullement certain que l'arrêté royal du 27 avril 1976, que le projet entend modifier, puisse trouver son fondement légal dans l'article 25 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, disposition en vertu de laquelle il appartient au Roi de fixer des règles complémentaires en matière d'octroi des allocations familiales prévues aux 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> de l'article 25 précité. En effet, on pourrait également soutenir que le fondement légal de l'arrêté royal du 27 avril 1976, de même que celui de l'arrêté royal du 8 avril 1976 réside exclusivement dans l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants, ce dont il résulterait que les dispositions en projet ne pourraient être prises que par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Le Gouvernement devra apprécier si, dans l'intérêt de la sécurité juridique, il n'est pas souhaitable de soumettre le projet à cette formalité. Il l'a d'ailleurs déjà fait à l'occasion d'arrêtés antérieurs modifiant l'arrêté royal du 27 avril 1976, à savoir les arrêtés des 27 juin 1979 et 20 septembre 1983.

*III. Examen du texte**Préambule*

A l'alinéa 3 du préambule, l'on supprimera la référence à l'arrêté royal du 14 avril 1977. En effet, la modification qui avait été apportée par cet arrêté est devenue sans objet suite à une modification ultérieure.

*Dispositif**Article 1<sup>er</sup>*

L'on écrira à la fin de la phrase liminaire:

« ... modifié par les arrêtés royaux des 28 mai 1982 et 20 septembre 1983, est remplacé par la disposition suivante: ».

*Article 4*

Dans le texte néerlandais, il faut remplacer dans l'intitulé de l'arrêté royal du 16 février 1968 le mot « periodes » par le mot « periode ».

*Article 5*

Il y a lieu de renoncer à l'effet rétroactif prévu par cette disposition car il n'appartient pas au Roi d'imposer des charges supplémentaires, pour une période révolue, aux organismes chargés du paiement des indemnités visées au projet.

La chambre était composée de:

MM.:

G. Baeteman, président de chambre;  
J. Nimmegeers; J. Borret, conseillers d'Etat;  
G. Van Hecke; F. De Kempeneer, assesseurs de la section de législation

Mme S. Van Aelst, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. Baeteman.

Le rapport a été présenté par M. J. Vermeire, auditeur.

Le greffier,  
S. Van Aelst.

Le président,  
G. Baeteman.

25 MAI 1984. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 avril 1976 complétant l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants

BAUDOUIN, Roi des Belges.

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants;

Vu l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, notamment l'article 25;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 1976 complétant l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, modifié par les arrêtés royaux des 27 juin 1979, 28 mai 1982 et 20 septembre 1983;